

The background of the cover is a complex, abstract pattern of overlapping, angular shapes in various shades of blue and white, creating a textured, crystalline effect. At the top center, there is a solid red rectangular box containing the word 'KEZKA' in a white, stylized, blocky font with decorative flourishes.

KEZKA

Núm. 1

Club Deportivo de Eibar



CLUB DEPORTIVO DE EIBAR

Dos de Mayo 16 :-: Teléfono 71904



ASESORES:

JOSÉ CAREAGA.

JUAN SAN MARTÍN.

DIRECTOR:

JOSÉ ANTONIO MENDICUTE.

Núm. 1

Enero 1964

BOLETIN DEL CLUB

Presentación

No era suficiente el carácter informativo de nuestra publicación. Estaba pidiendo vida propia. Y ahora se la damos.

El título, KEZKA —inquietud, en lengua castellana—, habla por sí mismo. Nuestro anhelo es que sea el móvil de estas páginas.

GILLEN TELL,

suizarren erri drama nausia

Juan zan udan, Interlakenen suertau giñan egunetan, aukera izan genduan suizarren erri drama nausia dan *Gillen Tell* ikusteko. Izan be au da Interlakenen izena goratzen dabena, Jungfrauako mendiengandik aparte.

Drama au, Schiller aleman poetak egin ebanik onetakoua da. Bere sustraiak, suizo erriak kontatzen eban gertaera baten ditxu. Goethek bultzatu eban leyenda ori drama biurtzera. Ta, gaur, euren epopeya nausizat dauke suizoak.

Bere denporan, Alemaniako eszenarixuetan, arrera onak izan zitxuan. Baña, batetik kostu aundikua zalako ta gero zinemak teatrurik geixenak bazartu zitxualako, iñun emon eziñik ebizen. 1912-garren urtian, Interlaken errian asi ziran errepresentaziñuak emoten, ta geroztik urtero emon izan da. Bakarrik, 1914 eta 1939 eten ziran gerria gaitxik. Suizak bere erri barruan gerrarik izan ez ba eban be, erbesteko turistak faltatzetik kanpora, ez zan bake nasaian bizi mugak gerratez esiturik zitxuala. Schillerrek *Gillen Tellen* agotik esan eban bezela: «Gizonik baketsuena be ezin leike bizi baketan auzoko txarrak ola naiko baleu».

Baña, ezbiar orrek ez eben ukatu libertade kanta ixuriz agiri dan drama au berriz bere bidetik jarraitzeko.

Juliotik setienbrera bitxartian eitxen da, domeka eguerdixetan eta eguen gabetan. Mendi-barren bat dauke eszenarixotzat. Dana da naturaia, Elix bat, lau etxe, jauregi bat ta torre bat amaitzeke; gero, alde batera basua aritz, pago ta piñu tantai ederrez beterik. Ta, aurrekaldian, jentiantzako tribuna bat, 2.000 lagunentzako laiñ, bere aterpe ta guzti.

Irureun aktorek parte artzen dabe, beiak eta zaldian sarri agertzen dirala eszena zabaliaman. Artista onek, Interlaken bertakouak dira, ta euren bizitzan, ogibidetzat danetariko ofiziuak ditxuez; badira artesianuak, biargiñak, basarritarrak eta intelektualak. Euretarike batzuek eundaka al-diz errepresentau izan dabe. Orregaitxik ezta arritzekua bia-

rra ain ederto eitxia. Espirituan daroie eszena ta ofizioz teatrura eskinduta dabizenak eurak pe ezingo leukie obeto biarra eiñ.

Sarri ikusi ditzugo teatruak, iñoiz operak eta balletak, baña egixa esan, ez olako gauza ederrik. Bene-benetan dala dirudi. Gero, betegarri, musika ederra ez jako falta.

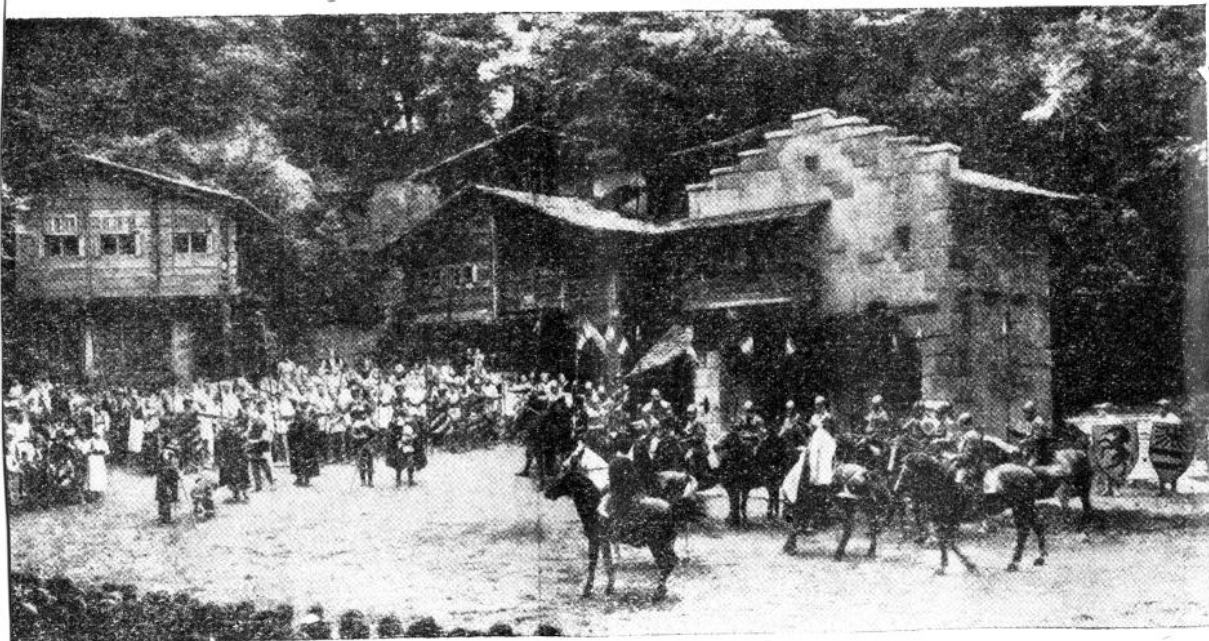
Bertan erabiltzen daben izketia, alemanez da. Baña, liburutxo batzuk emoten ditzuez, bestelango idiometan, temia jarraitzeko. Ikusi dogunez, españolik ez dabe aintzakotzat artzen. Frantzez da italiano artu genduzen. Ta, aurriz irakurri ezkeru oso errez konprenditzen da bertako gaixaren mamiña. Mimika aberatza dauke, ta libreto barikpe ez litzake gaitza jarraitzia.

Interlakenera urreratzen dan mendizalia, gauzonak maite baditxu, ez deilla gelditxu *Gillen Tell*-en drama errikoia ikusi barik.

Gaiztokeriz justua ez dan indarrari ta egiazko justiziarren alde jokatu eban errixaren omenaldi bat da. Bere libertade eskubidiak ezalduz, bidebatez gizon bakotxari beria emonaz. Erri guztiak eta gizon justu guztiak bende guztietan munduan opa izan ditzuen libertade legien omenaldi zintzoa.

Geure bititza guztian, nekez aztuko jaku jaialdi eder a.

J. SAN MARTIN



la actividad literaria de eduardo mallea

A Luis Ormaechea.

Cuento entre uno de mis predilectos escritores al argentino Eduardo Mallea, y no precisamente por lo que su apellido tiene que ver con Eibar. A este respecto escribí un artículo, en euskera, en la revista «EIBAR» (N.º 35, pág. 9, Agosto-Septiembre de 1960).

Hice mi introducción a su obra literaria por *Todo verdor perecerá*, cuando aun ignoraba la entusiasta felicitación de Stefan Zweig: «Acaso no me encuentro bastante versado en la literatura sudamericana; pero, dentro de lo que conozco, puedo decir con toda franqueza que no sé de ninguna obra reciente, dentro de tal literatura, que pueda compararse con la suya». Después de esta novela de asombrosa realidad, rayana a la moderna tendencia de la angustia, leí algunos relatos, como *Sonata de soledad*, *La rosa de Cernobbio*, *Confesión*, etc., igualmente angustiosas, pero atrayentes.

Entre sus mejores novelas cuenta con *Simbad*, *La bahía del silencio*, *Las águilas*, *Los enemigos del mar*, *Chaves*, *Fiesta en noviembre*, *Los enemigos del alma*, etc. Estas obras ya se cuentan entre las inmortales del universo, y sus cuentos, llenos de sentido poético, no van a la zaga. Su obra, traducida a innumerables lenguas, se ha extendido por todo el mundo.

En su estilo no se observan influencias extrañas. Es muy original, aunque se hayan hecho algunos paralelismos con François Mauriac. Este paralelismo, principalmente ha sido debido a la coincidencia, en ambos, de escritores católicos modernistas que siguen la línea de la literatura angustiosa. Pero sus respectivos estilos y argumentos no se identifican en nada.

Vivimos una época en la que el libro abunda; no así los libros que intiman con el lector inquieto que va en busca de nuevos mensajes que le ayuden a vislumbrar sobre objetivos de los diversos aspectos de la vida social, al que humanamente está ligado toda persona. Estos libros

son de los que crean responsabilidad al hombre. La moral de Mallea responsabiliza al lector ante los acontecimientos cívico-sociales. A través de su obra nos presenta inquietudes, problemas y responsabilidades que nos asocian al presente que vivimos.

Sus novelas no dejan de ser interesantes ensayos humanísticos. Pero en realidad, el libro que constituye un ensayo interesante es *Historia de una pasión argentina*, repleto de profundas meditaciones, que según Gabriela Mistral, pasará a las obras inmortales.

Historia de una pasión Argentina derrama la misma angustia por la que camina la literatura actual; sólo que se empeña en levantar una muralla a la desesperanza. Quiere alentar al país argentino a la superación, anima al espíritu libre del país de sus amores. Pero no es fácil averiguar si en realidad le imprime optimismo. Su buen empeño no está exento de paradojas. Pero la obra tiene doble finalidad. Y la segunda, mejor cubierta, y, no sin razón, es una réplica sana a Ortega y Gasset, Waldo Frank y el Conde de Keyserling por sus críticas a Argentina. A éstos, que no veían demasiadas inquietudes culturales en aquel país, les muestra una Europa dividida al borde de la tragedia. Pues la obra está hecha poco antes de la última guerra mundial. El vino en la creencia de encontrar la Europa cuna de la civilización, y vió el arraigo de crueles dictaduras que ahogaban el espíritu de la ciudadanía. Y entonces comprendió Mallea el ser democrático de su pueblo argentino.

Acusa los pecados europeos en comparación a su Argentina, con duras réplicas como esta: «...también es de este pueblo el otro ánimo, el ánimo de libertad. Las tiranías son las formas sociales de la avaricia. Las tiranías son la especie de Harpagón, cuya política era buena porque sabía atesorar y tener poder; cuya moral era horrible por la subordinación de todo a eso mismo. Pero éste, éste es un pueblo de ánimo libre. No hay generosidad concebible sin libertad; todo lo que atenta contra la libertad es un acto de usura, de acaparamiento de humanidad en desmedro de la posibilidad fértil de cada ser. En pueblos de naturaleza fértil no crece tiranía». Así encontró al desnudo el alma de Europa en la época de Hitler y Mussolini. Un vacío inconcebible para Mallea.

Este conocimiento le agudizó su amor a la Argentina, y define su razón literaria con: «el mundo a través de mí y de mi pueblo», al final de esta hermosa obra.

El lector deseoso de conocer su obra encontrará algunas de estas en la Colección Austral de Espasa - Calpe, S. A. y Colección Crisol de la Editorial Aguilar.

Juan San Martín.

libros y revistas

Ofrecemos a continuación unos comentarios sobre libros y revistas que consideramos de interés. Nuestro deseo es que sirvan de orientación a los lectores. Todos estos libros, y otros muchos —al igual que estos, de contenido diverso— encontrarán en nuestra Biblioteca, que va creciendo día a día.

- **LUIS PEÑA BASURTO.** *Montañas guipuzcoanas.* (Segunda edición). Editorial Icharopena. Zarauz, 1963.

La segunda edición de *Montañas guipuzcoanas*, aumentada y corregida con la colaboración de nuestro socio Juan San Martín, ha visto la luz después de muchos años de espera. Tras la primera edición en 1940, que se agotó rápidamente, encontrábamos una laguna por la necesidad de una guía práctica para orientación de los recorridos por nuestras montañas, principalmente para los concursantes.

Contiene más de un centenar de itinerarios minuciosamente detallados, con nombres de caseríos, fuentes, lugares, etc., con horarios y altitudes, en sus bien nutridas 191 páginas.

La obra, que abarca la provincia entera, está dividida en tres partes con sus correspondientes índices más un índice geográfico del conjunto, y le sirve de prólogo el artículo *La Montaña, refugio y escuela del espíritu* que el autor publicó en el folleto de divulgación montañera que el año 1935 editó nuestro Club y que se volvió a publicar en nuestro BOLETIN Social de agosto de 1949.

Le acompaña un mapa general a gran escala, en el que observamos algunos errores de bulto, en lo que se refiere a la zona occidental. No obstante el libro, es utilísimo tanto para principiantes como veteranos J. S. M.

- **«FORMACION CINEMATOGRAFICA».**

Obra de José María Pérez Lozano, periodista, director de revistas cinematográficas y crítico. De una manera amena, presenta los principios básicos del cine, orientación en la elección de los films, los valores que tienen éstos, la importancia de la imagen, qué es el tiempo, el espacio, los ruidos, la música y un sinnúmero de conceptos de que consta toda película. Nos

enseña lo que es cine, o lo que tiene que ser, y lo que no debe ser nunca.

La obra está dividida en cinco partes: «Psicología del espectador», «Estética del film», «Cultura cinematográfica», «Formación del espectador» y «Cine-Forum y Metodología».

Es muy triste que una película solamente nos proporcione dos horas más o menos entretenidas. Hoy día, puede dar mucho al espectador. Y sería una actitud de tontos no prepararnos un poco para recibir cuanto el cine —considerado como el séptimo arte— nos ofrece. Este libro, «Formación Cinematográfica», es muy apropiado para iniciar esa preparación. F. A. / J. A. M.

- **SALUSTIANO MASO.** *Jaque mate.* Premio Guipúzcoa de Poesía 1962. Agora. San Sebastián, Diciembre de 1962.

Como reza el encabezamiento, *Jaque mate*, mereció el primer premio Guipúzcoa de Poesía organizado por Agora. Un librito de 78 páginas desbordantes de poesía, pura poesía. Casi toda la obra sin rima ni métrica, pero llena de verdadera poesía. A la que encaja muy bien aquel dictamen de León Felipe:

Deshaced ese verso.

Quitadle los caireles de la rima,
el metro, la cadencia
y hasta la idea misma.

Aventad las palabras,
y si después queda algo todavía,
eso

será la poesía.

Dividida en dos partes, la primera *Nuestra epopeya*, y la segunda *Variación sobre un tema eterno*. Que en conjunto son un canto arrancado de lo más hondo del ser o no ser que angustia a los humanos.

Obra que quedará para la posteridad.

J. S. M.

- **AGUSTIN FAUS.** *Diccionario de la Montaña.* Editorial Juventud. Barcelona, 1963.

Diccionario enciclopédico de la montaña, que se basa en una completísima recopilación de vocablos relativos a la montaña y al montañismo, con toda clase de datos técnicos e históricos de este deporte. Contiene también, lo más elemental de la práctica del esquí, camping y espeleología, además de la fauna y flora relacionadas con la montaña, sin olvidar los interesantes datos geológicos y etnológicos.

Comprenden voces técnicas y científicas, vocablos extranjeros de uso corriente, «argot» de los escaladores, etc., hasta numerosos nombres catalanes y vascos, referentes a dicha nomenclatura. El autor, de reconocida autoridad en estos temas, explica y analiza el valor y el significado de todas las palabras, poniendo así lo que parecían secretos y técnicas difíciles al alcance de noveles y avezados montañeros.

Volumen de 592 páginas, con numerosísimos dibujos, croquis y planos. Prologado por el recientemente fallecido presidente de la Federación Española de Montañismo, don Julián Delgado Ubeda (q. e. p. d.), quien acertadamente afirma por este libro completo, ameno e instructivo: «Agustín Faus, excelente montañero y escalador —no todo excelente escalador es un buen montañero—, es un magnífico escritor de temas de montaña, como nos ha demostrado en numerosos libros y artículos, todos ellos perfectamente documentados, y escritos en una prosa fácil y amena, que despierta el interés de los lectores».

La obra es un éxito y no dudamos la buena acogida que le han de dispensar los montañeros.

J. S. M.

♣ **FILM IDEAL.**—Una revista seria, bien hecha y de mucha importancia en el campo cinematográfico. Posiblemente, la mejor que circula hoy día en España, sobre cine. Además de noticias y comentarios, en cada número hay un estudio sobre el aspecto más candente del cine. Sus magníficas críticas son lecciones de cine. Cuantas veces, antes de ver una película, hemos leído la crítica, para luego fijarnos bien en aquellos detalles —detalles de buen cine— que el crítico apuntaba. En otras ocasiones, vista ya la película, es obligada la pregunta ¿qué dice

«Film Ideal» sobre ésta? Y entonces se contrasta la opinión propia con la de los críticos, que vienen a ser como amigos mayores, de los cuales hay que ir aprendiendo. He ahí una forma práctica, eficaz y sencilla de aprender cine. Basta con una condición: que durante la proyección de la película se piense un poco.

J. A. M.

- **IGNACIO AROCENA.** *A ras de tierra.* (Paseos arqueológicos). Editorial Auñamendi. San Sebastián, 1963.

Este libro puede constituir un complemento ameno, recreativo e instructivo para los tantísimos aficionados al montañismo. Nuestros socios tan dados a recorrer las montañas del país, pueden encontrar en *A ras de tierra* una guía interesante para que sus excursiones sean más completas si se les añade la visita a monumentos o lugares históricos con una preparación orientada por este libro.

No todo son los paseos arqueológicos en la obra, también cuenta sencillas pero amenas narraciones, que muy bien se vinculan en el ambiente general de los temas que trata.

J. S. M.

- **JORGE DE OTEIZA.** *Quousque tandem...!* Ensayo de interpretación estética del alma vasca: Su origen en el cromlech neolítico y su restablecimiento por el arte contemporáneo. Colección Azkue. Editorial Auñamendi. San Sebastián, 1963.

Libro muy comentado, que contiene un estallido de sugerencias dentro de la literatura que gira en torno a temas del país. Concisamente, un feliz estallido. Decimos esto, porque se estaba abusando de repetir el mismo lamento agónico, acusándonos los infortunios de nuestro propio destino. Y Oteiza nos trae aires renovadores. Declaraciones de rebeldía brotadas de un espíritu igualmente rebelde.

En unos tiene aciertos y en otros no. No faltan ideas interesantísimas expuestas valientemente. Pero es necesario que el lector sepa discernir, seleccionando en el contenido intuitivo del autor. Pues, contiene partes difícilmente asimilables, claro está, si el autor ha querido expresar alguna idea en ellas. No es oro todo lo que reluce.

J. S. M.